



ЮНЕП

Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде



Продовольственная и сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций

Distr.
GENERAL

UNEP/FAO/PIC/INC.10/12
23 June 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ДЛЯ ВЕДЕНИЯ
ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ИМЕЮЩЕМУ
ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ ЮРИДИЧЕСКУЮ СИЛУ ДОКУМЕНТУ
О ПРИМЕНЕНИИ ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО
ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ В ОТНОШЕНИИ
ОТДЕЛЬНЫХ ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ
И ПЕСТИЦИДОВ В МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛЕ

Десятая сессия

Женева, 17-21 ноября 2003 года

Пункт 4 е) ii) предварительной повестки дня*

**Осуществление процедуры предварительного обоснованного согласия:
вопросы, вытекающие из работы четвертой сессии Временного
комитета по рассмотрению химических веществ**

**РАСХОЖДЕНИЯ МЕЖДУ ПРИЛОЖЕНИЕМ III К КОНВЕНЦИИ И РАСХОЖДЕНИЯ
МЕЖДУ ПРИЛОЖЕНИЕМ III И ДОКУМЕНТАМИ ДЛЯ
СОДЕЙСТВИЯ ПРИНЯТИЮ РЕШЕНИЙ**

Записка секретариата

Введение

1. На девятой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров была выражена обеспокоенность по поводу расхождений в рамках приложения III к Конвенции и между приложением III и документами для содействия принятию решений. Секретариату было предложено подготовить внутренний документ для рассмотрения и обзора Временным комитетом по рассмотрению химических веществ. Доклад Временного комитета по рассмотрению химических веществ будет представлен Комитету на его десятой сессии в качестве основы для подготовки рекомендации первой Конференции Сторон, а также для дальнейшего определения деятельности Временного комитета по рассмотрению химических веществ.
2. На четвертой сессии Временного комитета по рассмотрению химических веществ были детально обсуждены вещества, включенные в приложение III к предварительной Роттердамской

* UNEP/FAO/PIC/INC.10/1.

K0362081 220803 220803

конвенции, наряду с химическими описаниями, содержащимися в документах для содействия принятию решений. Группа, которая обсуждала этот вопрос, сочла, что в отношении большинства химических веществ, перечисленных в приложении III, никакие изменения не требуются.

3. Временный комитет по рассмотрению химических веществ предложил внести изменения в положения 2,4,5-Т, пентахлорфенол, диносеб и соли диносеба и метилпаратион. Эти изменения отражены в докладе неофициальной рабочей группы, который приводится в приложении к настоящей записке. Временный комитет по рассмотрению химических веществ посчитал, что точную процедуру внесения таких изменений наиболее приемлемым юридическим образом лучше всего определяют Межправительственный комитет для ведения переговоров и Конференция Сторон.

Возможные меры для принятия Межправительственным
комитетом для ведения переговоров

4. К Межправительственному комитету для ведения переговоров обращается просьба рассмотреть предлагаемые изменения, касающиеся 2,4,5-Т, пентахлорфенола, диносеба и солей диносеба и метилпаратиона, и подготовить рекомендацию Конференции Сторон относительно этих изменений.

Приложение

ДОКЛАД НЕОФИЦИАЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ВКЛЮЧЕНИЮ В ПРОЦЕДУРУ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ, О КОТОРЫХ ИДЕТ РЕЧЬ В ПРИЛОЖЕНИИ III, А ТАКЖЕ В ПРИЛОЖЕНИИ III И ДОКУМЕНТАХ ДЛЯ СОДЕЙСТВИЯ ПРИНЯТИЮ РЕШЕНИЯ, ИСПРАВЛЕННЫХ И СОГЛАСОВАННЫХ ВРЕМЕННЫМ КОМИТЕТОМ ПО РАССМОТРЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ

Неофициальная рабочая группа по внесению в процедуру химических веществ, о которых идет речь в приложении III, а также в приложении III и документах для содействия принятию решения (упорядочение) провела в среду 5 марта совещание для рассмотрения документа UNEP/FAO/PIC/ICRC.4/9 и выявления расхождений в приложении III Конвенции, а также между приложением III и документами для содействия принятию решения, которые достаточно серьезны, чтобы потребовать вмешательства Межправительственного комитета для ведения переговоров и Конференции Сторон.

Неофициальная рабочая группа пришла к выводу, что большая часть химических веществ, перечисленных в приложении III, не нуждается в упорядочении. Было отмечено, что ряд незначительных поправок можно внести для приведения в порядок документов для содействия принятию решения, в частности улучшив увязку номеров КАС с намеченными рамками списка. Однако, поскольку эти незначительные расхождения, как представляется, не оказывают сколь либо существенного влияния на осуществление процедуры ПОС, неофициальная рабочая группа отказалась от внесения каких-либо упорядочивающих поправок в подобных случаях.

Неофициальная рабочая группа отметила, что, хотя группа экспертов изначально, может быть, и намеревалась включить в процедуру особо опасные пестицидные составы: монокротофос, метамидофос и фосфамидон, - определив их термином "которые содержат ровно или больше XXX г активного компонента/л", вместо этого в процедуре они были определены как "которые содержат больше XXX г активного компонента/л". Однако неофициальная рабочая группа отметила, что в этих случаях документ для содействия принятию решения и список, фигурирующий в приложении III, полностью соответствуют друг другу. Неофициальная рабочая группа пришла к выводу, что Временному комитету по рассмотрению химических веществ вместо того, чтобы выдвигать предложение об упорядочении этих составов, скорее, следовало оставить список приложения III к документу для содействия принятию решения в неизменном виде, а Сторонам предложить иные составы этих пестицидов в соответствии с процедурой, предусмотренной статьей 6, в случае, если они сталкиваются с трудностями в связи с ними.

Учитывая выступление сопредседателей и последовавшее за ним обсуждение, Временный комитет по рассмотрению химических веществ согласился представить Межправительственному комитету для ведения переговоров следующие рекомендации.

Заявление общего характера

Ряд следующих рекомендаций предполагает, что Межправительственному комитету для ведения переговоров следует рекомендовать внести поправки в позиции, в которых фигурируют химические вещества в приложении III. Альтернативным решением могло бы быть добавление к приложению III сноски, уточняющей рамки позиции приложения III, или иного соответствующего юридически достаточного механизма. В этом случае для устранения расхождений может понадобиться пересмотреть заголовки документа для содействия принятию решения.

2.4.5-Т

Временный комитет по рассмотрению химических веществ при изучении документа, представленного ему, пришел к выводу, что задача документа для содействия принятию решения и, следовательно, включения 2,4,5-Т в приложение II, заключалась в том, чтобы охватить 2,4,5-Т и все его соли и эфиры.

Временный комитет по рассмотрению химических веществ рекомендует:

- a) Межправительственному комитету для ведения переговоров рекомендовать Конференции Сторон исправить фигурирующее в приложении III название позиции по 2,4,5-Т таким образом, чтобы оно читалось как "2,4,5-Т и все его соли и эфиры";
- b) Межправительственному комитету для ведения переговоров рекомендовать Конференции Сторон исправить фигурирующее в документе для содействия принятию решения название раздела 1.1 по 2,4,5-Т таким образом, чтобы оно читалось как "2,4,5-Т и все его соли и эфиры";
- c) при добровольной процедуре толковать включение 2,4,5-Т как включение солей и эфиров 2,4,5-Т.

Пентахлорфенол

Временный комитет по рассмотрению химических веществ при изучении документации, представленной ему, пришел к выводу, что задача документа для содействия принятию решения и, следовательно, включения пентахлорфенола в приложение III, заключалась в том, чтобы охватить пентахлорфенол и все его соли и эфиры.

Временный комитет по рассмотрению химических веществ рекомендует:

- a) Межправительственному комитету для ведения переговоров рекомендовать Конференции Сторон исправить фигурирующее в приложении III название позиции по пентахлорфенолу таким образом, чтобы оно читалось как "Пентахлорфенол и все его соли и эфиры";
- b) Межправительственному комитету для ведения переговоров рекомендовать Конференции Сторон исправить фигурирующее в документе для содействия принятию решения название раздела 1.1 по пентахлорфенолу таким образом, чтобы оно читалось как "Пентахлорфенол и все его соли и эфиры";
- c) при добровольной процедуре толковать включение пентахлорфенола как включение солей и эфиров пентахлорфенола.

Диносеб и соли диносеба

Временный комитет по рассмотрению химических веществ при изучении документации, представленной ему, пришел к выводу, что задача документа для содействия принятию решения и, следовательно, включения диносеба и солей диносеба в приложение III, заключалась в том, чтобы охватить диносеб и все его соли и эфиры.

Временный комитет по рассмотрению химических веществ рекомендует:

- a) Межправительственному комитету для ведения переговоров рекомендовать Конференции Сторон исправить фигурирующее в приложении III название позиции по диносебу и солям диносеба таким образом, чтобы оно читалось как "диносеб и его соли и эфиры";
- b) исправить название документа для содействия принятию решения таким образом, чтобы оно читалось как "Диносеб";
- c) Межправительственному комитету для ведения переговоров рекомендовать Конференции Сторон исправить фигурирующее в документе для содействия принятию решения название раздела 1.1 по диносебу и солям диносеба таким образом, чтобы оно читалось как "Диносеб и его соли и эфиры";
- d) при добровольной процедуре толковать включение диносеба и солей диносеба как включение солей и эфиров диносеба.

Метилловый паратион (эмульгируемые концентраты (ЭК) с содержанием 19,5%, 40%, 50%, 60% активного компонента и порошковидные препараты с содержанием 1,5%, 2%, и 3% активного компонента)

Временный комитет по рассмотрению химических веществ рекомендует:

а) Межправительственному комитету для ведения переговоров рекомендовать Конференции Сторон исправить фигурирующее в приложении III название позиции по метиловоу паратиону (эмульгируемым концентратам (ЭК) с содержанием 19,5%, 40%, 50%, 60% активного компонента и порошковидным препаратам с содержанием 1,5%, 2%, и 3% активного компонента) таким образом, чтобы оно читалось как "Метилловый паратион (эмульгируемые концентраты (ЭК) с содержанием 19,5% или более активного компонента и порошковидные препараты с содержанием 1,5% или более активного компонента)";

б) Межправительственному комитету для ведения переговоров рекомендовать Конференции Сторон исправить название документа для содействия принятию решения и его раздела 1.1 таким образом, чтобы оно читалось как "Метилловый паратион (эмульгируемые концентраты (ЭК) с содержанием 19,5% или более активного компонента и порошковидные препараты с содержанием 1,5% или более активного компонента)";

с) при добровольной процедуре толковать включение метилового паратиона (эмульгируемых концентратов (ЭК) с содержанием 19,5%, 40%, 50%, 60% активного компонента и порошковидных препаратов с содержанием 1,5%, 2%, и 3% активного компонента) как включение "Метилового паратиона (эмульгируемых концентратов (ЭК) с содержанием 19,5% или более активного компонента и порошковидных препаратов с содержанием 1,5% или более активного компонента)".
